The Canadian Journal of Linguistics

La Revue canadienne de Linguistique

CJL/RCL 7:1 (1961)—10:2, 3 (1965)

The Canadian Journal of Linguistics

La Revue canadienne de Linguistique

CJL/RCL 7:1 (1961)—10:2, 3 (1965)

Canadian Linguistic Association
Association canadienne de Linguistique

OFFICERS/BUREAU

President/*Président*	M. H. SCARGILL, Alberta (Calgary)
Past President/ *Président sortant*	J.-P. VINAY, Montréal
Vice-President/*Vice-Président*	J. DARBELNET, Laval
Secretary/*Secrétaire*	W. S. AVIS, Royal Military College
Treasurer/*Trésorier*	H. R. WILSON, Royal Military College
Members of the Executive/ *Membres du Conseil*	W. F. MACKEY, Laval
	R. J. GREGG, U.B.C.
Editor/*Rédacteur*	J. W. WEVERS, Toronto
Associate Editor/ *Rédacteur adjoint*	Mme I. VACHON-SPILKA, Montréal
Book Review Editor/ *Rédacteur des Comptes rendus*	G. L. BURSILL-HALL, Simon Fraser

The CANADIAN JOURNAL OF LINGUISTICS is the official publication of the Association. Annual dues of four dollars, which include subscription to the Journal, are payable to the Treasurer. Available back issues may also be ordered from the Treasurer.

Manuscripts in English or French may be sent to the Editor, Prof. J. W. Wevers, Dept. of Near Eastern Studies, University of Toronto, Toronto 5, Canada. A Style Sheet should be secured from the Editor before the final manuscript is typed. Books for review should be sent to the Book Review Editor.

La REVUE CANADIENNE DE LINGUISTIQUE est l'organe officiel de l'Association canadienne de Linguistique. Le montant de la cotisation, abonnement compris, est de quatre dollars et doit être versé au Trésorier. Les manuscrits et toute correspondance relative à la rédaction de la Revue doivent être envoyés au Rédacteur ou au Rédacteur adjoint. Les collaborateurs sont priés de demander le protocole de la Revue avant de rédiger la version définitive de leur manuscrit. Les livres pour recen. ons et les comptes rendus sont à envoyer au Rédacteur des comptes rendus.

Copyright 1965 by the Canadian Linguistic Association

Published by the University of Toronto Press

The CANADIAN JOURNAL OF LINGUISTICS continues the JOURNAL OF THE CANADIAN LINGUISTIC ASSOCIATION.

La REVUE CANADIENNE DE LINGUISTIQUE fait suite à la REVUE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DE LINGUISTIQUE.

Index, CJL / RCL 7-10 (1961-1965)

(by the Editor/par le rédacteur)

A. AUTHORS/AUTEURS

APTE, M. L., Rev. of Telugu verbal bases: A comparative and descriptive study, by B. KRISHNAMURTI, 8, 51–55

AVIS, W. S., Rev. of Dictionary of American slang, compiled by H. WENTWORTH and S. B. FLEXNER, 8, 47–49

——— Rev. of The regional vocabulary of Texas, by E. B. ATWOOD, 9, 131–33

——— Rev. of The Science of language: An introduction to linguistics, by J. P. HUGHES, 9, 129–31

——— (with J. B. RUDNYCKYJ and J.-P. VINAY), Linguistica Canadiana, 7, 113–18; 9, 117–24

BENDOR-SAMUEL, J. T., A structure-function description of Terena phrases, 8, 59–70

BIBEAU, G., La linguistique au congrès de l'ACFAS, 9, 55–56

BURSILL-HALL, G. L., Medieval grammatical theories, 9, 40–54

——— Some remarks on deixis, 8, 82–96

——— The linguistic analysis of North American Indian songs, 10, 15–36

DARBELNET, J., C.r. de Langage et science du langage, par G. GUILLAUME, 10, 56–59

——— Rev. of Practical English usage for overseas students, by P. S. TREGIDGO, 7, 47–49

——— Sémantique différentielle, 10, 7–14

——— Valeurs sémantiques du verbe en français et en anglais, 9, 32–39

DEAN, C., Chaucer's use of function words, 9, 67–74

——— Rev. of Survey of English dialects, by H. ORTON and E. DIETH, 9, 60–64

DEMBOWSKI, P. F., C.r. de Esquisses linguistiques, par J. KURYŁOWICZ, 8, 115–19

ELMENDORF, W. W., Some problems in the regrouping of Powell units, 10, 93–107

EVANS, W. H., C.r. de La langue et le style du théâtre comique français des XV^e^ et XVI^e^ siècles: La dérivation, par H. LEWICKA, 8, 50–51

GAGNÉ, R. C., Towards a Canadian Eskimo orthography and literature, 7, 95–107; 8, 33–39

GALLUP, J. R., An approach to the theory of declension, 8, 26–32

GOMES DE MATOS, F., Rev. of The linguistic sciences and language teaching, by M. A. K. HALLIDAY et al., 10, 63–68

GREBENSCHIKOV, W., Commentaires sur l'édition russe du « Lexique... », 9, 11–19

——— C.r. de Lexique de la terminologie linguistique, par J. MAROUZEAU, 8, 43–46

HAAS, M. R., Is Kutenai related to Algonkian?, 10, 77–92

HALE, K., On the use of informants in field-work, 10, 108–19

HARDEN, R., Rev. Of Langage et techniques poétiques a l'époque romane (XI^e^–XIII^e^ siècles), par P. ZUMTHOR, 10, 59–63

HIRTLE, W. H., The English present subjunctive, 9, 75–82

HOLDAWAY, R. G. C., Verse to prose: a literary fashion, 10, 47–55

KAY, M. L., Rev. of English language teaching and television, by S. P. CORDER, 8, 40–43

KRAUSS, M. N., Eyak: a preliminary report, 10, 167–87
LAFOLLETTE, J. E., et VALIN, R., Un curieux emploi de la négation en français canadien, 7, 15–25
LEFEVRE, G. R., C.r. de Manuel pratique de langue suédoise, par M. GRANIER et S.-E. NORD, 10, 68–70
LI., F.-K., Some problems in comparative Athapaskan, 10, 129–34
MACKEY, W. F., The description of bilingualism, 7, 51–85
PIERCE, J. E., The field situation in Oregon: 1964, 10, 120–28
POLITZER, R. L., Auditory discrimination of French vowels by English speakers, 7, 32–44
RABOTIN, M., C.r. de Regards sur le français actuel, par J. DARBELNET, 9, 125–26
RIGAULT, A., C.r. de An English intonation Reader, by W. R. LEE, 7, 111–12
ROBINS, R. H., Grammar, meaning and the study of language, 9, 98–114
RONDEAU, G., C.r. de Speaking French, by J.-P. VINAY, 9, 57–59
——— Les unités linguistiques de base chez A. Martinet, 7, 26–31
——— Morphophonologie française, 8, 71–81
RUDNYCKYJ, J. B. (with W. S. AVIS and J.-P. VINAY), Linguistica Canadiana, 7, 113–18; 9, 117–24
SEARY, E. R., Rev. of The book of place names, by E. LAMBERT and M. PEI, 7, 49–50
SOTIROFF, G., A tentative glossary of Thracian words, 8, 97–110
STARCHUK, O., Rev. of Opredelitel' iazykov mira po pis'mennostiam, by R. S. GILIAREVSKII and V. S. GRIVEN, 8, 55–56
SUTTLES, W., Linguistic means for anthropological ends on the Northwest Coast, 10, 156–166
SWADESH, M., Language universals and research efficiency in descriptive linguistics, 10, 147–55
TASSIE, J., Le conditionnel, tiroir uniquement modal, 9, 20–31
TRAGER, F. H., English *-sion*, *-tion* nouns, 7, 86–94
VACHON-SPILKA, I., C.r. de Language and Language learning: theory and practice, by N. BROOKS, 7, 45–47
——— Editorial, 9, 8–10
——— La linguistique au congrès de l'ACFAS, 7, 108–10
VALIN, R. See LAFOLLETTE, J. E.
VINAY, J.-P., Séries sémantiques et niveaux stylistiques, 8, 9–25
——— (with W.S. AVIS and J. B. RUDNYCKYJ), Linguistica Canadiana, 7, 113–18; 9, 117–24
VOEGELIN, C. F. and F. M., Extinction of American Indian languages before and after contact periods, 10, 135–46
WEVERS, J. W., Editorial, 7:1, v; 7:2, iv; 8, 7–8; 10: 75.
——— Rev. of A textbook of Israeli Hebrew: with an Introduction to classical language, by H. B. ROSÉN, 9, 126–29
——— Semitic bound structures, 7, 9–14
WHEATLEY, J., Meaning and meaningfulness in Fries, 9, 83–97
WIDDOWSON, J. D. A., Some items of a Central Newfoundland dialect, 10, 37–46
WILSON, H. R., Rev. of R. I. MCDAVID, JR.: Abridged volume of The American language: An inquiry into the development of English in the United States, by H. L. MENCKEN, 10, 72–72
WITTMAN, H., Elements . . . : A Martinet or G. Rondeau?, 8, 111–14
——— The inscription from Hamath 4.4.2 and 4.6.4, 9, 115–16

B. ARTICLES

An approach to the theory of declension (J. R. GALLUP), 8, 26–32
Auditory discrimination of French vowels by English speakers (R. L. POLITZER), 7, 32–44

Chaucer's use of function words (C. DEAN), 9, 67–74
Commentaires sur l'édition russe du « Lexique... » (W. GREBENSCHIKOV), 9, 11–19
Le conditionnel, tiroir uniquement modal (J. TASSIE), 9, 20–31
Un curieux emploi de la négation en français canadien (J. E. LAFOLLETTE et R. VALIN), 7, 15–25
The description of bilingualism (W. F. MACKEY), 7, 51–85
Editorial (J. W. WEVERS), 7:1, v; 7:2, iv; 8, 7–8; (I. V. SPILKA), 9, 8–10; (J. W. WEVERS), 10, 75
Elements...: A. Martinet or G. Rondeau? (H. WITTMANN), 8, 111–14
The English present subjunctive (W. H. HIRTLE), 9, 75–82
English *-sion, -tion* nouns (F. H. TRAGER), 7, 86–94
Extinction of American Indian languages before and after contact periods (C. F. and F. M. VOEGELIN), 10, 135–46
Eyak: a preliminary report (M. E. KRAUSS), 10, 167–87
The field situation in Oregon: 1964 (J. E. PIERCE), 10, 120–28
Grammar, meaning, and the study of language (R. H. ROBINS), 9, 98–114
The inscription from Hamath 4.4.2 and 4.6.4 (H. WITTMANN), 9, 115–16
Is Kutenai related to Algonkian? (M. R. HAAS), 10, 77–92
Language universals and research efficiency in descriptive linguistics (M. SWADESH), 10, 147–55
The linguistic analysis of North American Indian songs (G. L. BURSILL-HALL), 10, 15–36
Linguistic means for anthropological ends on the Northwest Coast (W. SUTTLES), 10, 156–66
La linguistique au congrès de l'ACFAS (G. BIBEAU), 9, 55–56; (I. V. SPILKA), 7, 108–10
Meaning and meaningfulness in Fries (J. WHEATLEY), 9, 83–97
Medieval grammatical theories (G. L. BURSILL-HALL), 9, 40–54
Morphophonologie française (G. RONDEAU), 8, 71–81
On the use of informants in field-work (K. HALE), 10, 108–19
Sémantique différentielle (J. DARBELNET), 10, 7–14
Semitic bound structures (J. W. WEVERS), 7, 9–14
Séries sémantiques et niveaux stylistiques (J.-P. VINAY), 8, 9–25
Some items of a Central Newfoundland dialect J. D. A. WIDDOWSON), 10, 37–46
Some problems in comparative Athapaskan (F.-K. LI), 10, 129–34
Some problems in the regrouping of Powell units (W. W. ELMENDORF), 10, 93–107
Some remarks on deixis (G. L. BURSILL-HALL), 8, 82–96
A structure-function description of Terena phrases (J. T. BENDOR-SAMUEL), 8, 59–70
A tentative glossary of Thracian words (G. SOTIROFF), 8, 97–110
Towards a Canadian Eskimo orthography and literature (R. C. GAGNÉ), 7, 95–107; 8, 33–39
Valeurs sémantiques du verbe en français et en anglais (J. DARBELNET), 9, 32–39
Verse to prose: a literary fashion (R. G. C. HOLDAWAY), 10, 47–55
Les unités linguistiques de base chez A. Martinet (G. RONDEAU), 7, 26–31

C. REVIEWS/COMPTES RENDUS CRITIQUES

ATWOOD, E. B., The Regional Vocabulary of Texas (W. S. AVIS), 9, 131–33
BROOKS, N., Language and language learning: theory and practice (I. V. SPILKA), 7, 45–47
CORDER, S. P., English language teaching and television (M. L. KAY), 8, 40–43
DARBELNET, J., Regards sur le français actuel (M. RABOTIN), 9, 125–26

GILIAREVSKII, R. S. and GRIVIN, V. S., Opredelitel' iazykov mira po pis'mennostiam (O. STARCHUK), 8, 55–56
GRAVIER, M. et NORD., S.-E., Manuel pratique de langue suédoise (G. R. LEFEVRE), 10, 68–70
GUILLAUME, G., Langage et science du langage (J. DARBELNET), 10, 56–59
HALLIDAY, M. A. K. et al., The linguistic sciences and language teaching (F. GOMES DE MATOS), 10, 63–68
HUGHES, J. P., The science of language: an introduction to linguistics (W. S. AVIS), 9, 129–31
KRISHNAMURTI, B., Telugu verbal bases: a comparative and descriptive study (M. L. APTE), 8, 51–55
KURYŁOWICZ, J., Esquisses linguistiques (P. F. DEMBOWSKI), 8, 115–19
LAMBERT, E. and PEI, M., The book of place names (E. R. SEARY), 7, 49–50
LEE, W. R., An English intonation reader (A. RIGAULT), 7, 111–12
LEWICKA, H., La langue et le style du théâtre comique français des XV^e^ et XVI^e^ siècles: La dérivation (W. H. EVANS), 8, 50–51
MAROUZEAU, J., Lexique de la terminologie linguistique (W. GREBENSCHIKOV), 8, 43–46
MCDAVID, R. I., JR., Abridged volume of The American language: an inquiry into the development of English in the United States, by H. L. MENCKEN (H. R. WILSON), 10, 70–72
ORTON, H. and DIETH, E., Survey of English dialects (C. DEAN), 9, 60–64
ROSÉN, H. B., A textbook of Israeli Hebrew: with an introduction to classical language (J. W. WEVERS), 9, 126–29
TREGIDGO, P. S., Practical English usage for overseas students (J. DARBELNET), 7, 47–49
VINAY, J.-P., Speaking French (G. RONDEAU), 9, 57–59
WENTWORTH, H. and FLEXNER, S. B., compilers, Dictionary of American slang (W. S. AVIS), 8, 47–49
ZUMTHOR, P., Langage et techniques poétiques à l'époque romane (XI^e^–XIII^e^ siècles) (R. HARDEN), 10, 59–63

D. MISCELLANEOUS/DIVERS

Canadian Linguistic Association/Association canadienne de Linguistique, 7:2, ii–iii
Committee on Grants and Awards, 7, 8
E. Bagby Atwood, 10, 6
Linguistica Canadiana (J.-P. VINAY, J. B. RUDNYCKYJ, W. S. AVIS), 7, 113–118; 9, 117–124
Report on the Annual Meeting, 1961 (Montreal), 7, 1–4; 1962, 8, 2–4; 1963, 9, 2–6; 1964, 10, 2–5
Secretary's Report, 1960–61 (W. S. AVIS), 7, 4–5; 1961–62, 8, 5; 1962–63, 9, 7
Treasurer's Report (H. R. WILSON), 7, 6–7; 8, 6